

# “L'ORANIE CYCLISTE”

HEBDOMADAIRE

Rédaction Générale :

58, Rue Jean Azémar

ORAN

CCP : CROFFC Alger n° 976-77



Organe Officiel du C.R.O.F.F.C.

DIRECTEUR-GÉRANT :

M<sup>r</sup> Jules DUMESGES

Secrétariat Général :

M. Nicolas CATABARD

2, Rue d'Auppeu - ORAN

Téléphone : 285-81

## Le Carnet du C.R.O.F.F.C.

**Invitation.** — Le Président du C.R.O. a été invité à honorer de sa présence la rencontre « Métropole-Oranie » de Handball, qui a eu lieu aux Arènes le 21 avril 1957.

**Décès.** — Le Président du C.R.O. fait part aux licenciés et dirigeants du décès de M. Michel Pinéda, membre bienfaiteur de « l'Oranie Cycliste », ancien délégué de l'U.V.F. à Oran, et directeur technique de la S.O.T.A.C.

Les condoléances du C.R.O. ont été présentées à sa nombreuse famille par M. Dumésges.

**Souhaits.** — Le Président et les Membres du C.R.O. adressent à M. Lanié Jules, vulcanisateur à Sidi-Bel-Abbès, et membre bienfaiteur de « l'Oranie Cycliste », leurs souhaits de complète guérison à la suite de l'accident dont il a été victime il y a quelques mois.

## Pour que vive « L'Oranie Cycliste »

Avec le même élan, les généreux donateurs se font toujours aussi nombreux.

De nouveaux noms figurent chaque fois sur nos listes et c'est toujours avec un plus grand plaisir que nous les publions à l'intention de nos lecteurs.

### LISTE DES GÉNÉREUX DONATEURS

M. Moréno Joseph, président du Vélo-Club Mostaganémois - M. David, opticien, rue Général-Leclerc, Oran - MM. Delmas, cycles et motos à Oran - M. Lachèse, cycles et sports nautiques à Oran - M. Garcia Louis, droguiste, ancien champion cycliste, à Oran - M. Garcia Antoine, ancien champion cycliste à Oran - M. Altiéri Vincent, ancien champion cycliste, à Oran - MM. Lanié Frères, vulcanisateurs à Sidi-Bel-Abbès - M. Ridaura Henri, cycles à Sidi-Bel-Abbès - M. Ortiz, cycles à Sidi-Bel-Abbès - M. Milan J., cycles à Sidi-Bel-Abbès - M. Duchêne Norbert, ancien licencié du MCO à Oran - M. Garcia Pito, ancien champion d'Oranie sur route, de Perrégaux - MM. Didier Frères, cycles à Oran.

## Avis très important aux Clubs

### ORGANISATION DES EPREUVES SUR ROUTE

Le Président du C.R.O. a reçu de M. le Préfet du département d'Oran la lettre suivante :

P.G. N° 15.254 Oran, 24 Avril 1957

Monsieur le Président,

« J'ai l'honneur de vous faire parvenir, sous ce pli, copie d'une dépêche de M. le Ministre résidant en Algérie, relative à la réparation des dommages et dégradations causés à la voie publique ou à ses dépendances par les organisateurs d'épreuves sportives sur route, ainsi que par les concurrents.

« En application des instructions contenues dans cette dépêche, je vous serais obligé de vouloir bien inviter MM. les Présidents des Associations affiliées à votre Fédération, à joindre à l'avenir, à chaque demande d'autorisation de course, l'engagement d'utiliser pour le marquage provisoire des chaussées des voies publiques des peintures qui devront avoir disparu, soit naturellement, soit par les soins des utilisateurs, au plus tard 24 heures après le passage de la course.

« Veuillez agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma considération distinguée. »

## Le coin des vainqueurs

**MARTINEZ (ASPO) SEGURA (VSBH)**  
avec **LAVARELO (ASPO)** et **SORO (ROO)**  
se sont partagé les honneurs de la réunion  
du 28 avril

Profitant d'un « creux » sur la route, le C.R.O. a fait disputer le 28 avril la 4<sup>me</sup> Médaille, dotée par M. Etienne, Sports à Oran. Différentes autres épreuves et plusieurs tentatives contre le tour de piste et le kilomètre furent âprement disputées.

Contre les records, Giméno réalisa la meilleure performance dans le tour lancé avec 16' 2-5, nouveau record local.

La 4<sup>me</sup> Médaille fut l'apanage du jeune Martinez, de l'ASPO, nouvel espoir du sprint.

En l'absence de Palma, le Brassard du C.R.O. donna lieu à des luttes serrées et le toujours coriace Ségura, du VSBH, en fut le nouveau vainqueur. Avec la même aisance, il triompha encore dans l'individuelle de 40 tours.

Chez les Minimes, Soro demeure toujours imbattable, dans n'importe quelle spécialité ; et dans le Prix de la Progression, Lavarelo fut le meilleur.

Nos félicitations vont à tous ces nombreux vainqueurs qui, par leur combativité et leur courage tiennent en haleine les nombreux spectateurs que l'on retrouve autour de la piste du Vélodrome municipal.

## En marge des Championnats de France...

Les Championnats de France Route et Piste intéressent les licenciés d'Oranie et auxquels ils participent bientôt dix ans, sont les Championnats sur route - Amateurs, Indépendants et Sociétés - sur piste : les championnats de vitesse - Amateurs et Indépendants - poursuite Amateurs et Premier Pas sur Piste.

Voici les dates qui ont été retenues par la F.F.C. pour faire disputer les Championnats de France Route et Piste :

30 mai :

Finale Premier Pas Dunlop à Reims - (Championnat des Débutants).

9 juin :

Championnats de France Professionnels sur piste à Paris (Parc des Princes) : vitesse - poursuite - demi-fond.

9 et 10 juin :

Championnats de France Scolaires et Universitaires.

23 juin :

Championnat de France sur route des Professionnels à Châteaulin.

30 juin :

Championnat de France des Vétérans et des Femminines à Bourg-en-Bresse.

### 11 juillet :

Championnat de France des Sociétés sur route à Colmar.

### 13 juillet :

Championnat de France sur route des Indépendants à Strasbourg.

### 14 juillet :

Championnat de France sur route des Amateurs à Strasbourg.

### 19, 20 et 21 juillet :

Championnats de France sur piste à Paris (vitesse, poursuite, sociétés et Premier pas sur piste).



## ...et des Championnats d'Oranie

### PISTE

#### 2 juin :

Championnat d'Oranie des Sociétés.

#### 9 juin :

Championnats d'Oranie de Vitesse, Poursuite, Minimes et Premier Pas sur Piste.

### ROUTE

#### 16 juin :

Championnats d'Oranie des Sociétés et Minimes.

#### 23 juin :

Championnat des Amateurs et championnat des Indépendants.

## Du Pain sur la Planche

### LE VIII<sup>me</sup> GRAND PRIX CYCLISTE DE LA VILLE D'ORAN

Le VIII<sup>me</sup> Grand Prix Cycliste de la Ville d'Oran (épreuve interrégionale) se disputera à partir de cette année en deux épreuves : l'une sur route, le 19 mai 1957, l'autre sur piste.

#### ROUTE

19 Mai 1957

Délaissant le Circuit de Misserghin, le C.R.O. a retenu le parcours suivant :

ORAN (départ fictif devant l'Hôtel de Ville à 5 h. 45. (départ réel : Pont de Gambetta, 6 heures) - Route d'Arcole - Circuit d'Arcole (partie supérieure) - Assi Bou Nif - Assi Ameur - Assi Ben Okba - Tourmalet - Saint-Cloud - Renan - Saint-Leu - Arzew - Sainte-Léonie - Renan - Saint-Cloud - Côte de Brière - Arcole - Circuit d'Arcole (partie supérieure) - Traverse de Saint-Rémy - Saint-Rémy - Saint-Georges - Sidi-Chami-Mangin - Valmy - La Sénia - Misserghin et arrivée au Vélodrome municipal (la distance plus un tour) à partir de 10 heures.

#### LISTES DES PRIX

##### Classement général

- |     |       |   |     |       |   |     |       |   |     |       |
|-----|-------|---|-----|-------|---|-----|-------|---|-----|-------|
| 1.  | 8.000 | - | 2.  | 5.500 | - | 3.  | 4.000 | - | 4.  | 3.000 |
| 5.  | 2.000 | - | 6.  | 1.500 | - | 7.  | 1.000 | - | 8.  | 800   |
| 9.  | 600   | - | 10. | 600   | - | 11. | 500   | - | 12. | 500   |
| 13. | 400   | - | 14. | 400   | - | 15. | à 20  | : | 200 |       |

Total : 30.000 fr.

### Classement des 3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> cat. (cumulables)

- |    |       |   |    |       |   |    |     |   |    |     |   |     |     |
|----|-------|---|----|-------|---|----|-----|---|----|-----|---|-----|-----|
| 1. | 1.500 | - | 2. | 1.000 | - | 3. | 700 | - | 4. | 500 | - | 5.  | 400 |
| 6. | 300   | - | 7. | 250   | - | 8. | 150 | - | 9. | 100 | - | 10. | 100 |

Total : 5.000 fr.

### La Coupe de la Ville d'Oran

La Coupe qu'offre la Ville d'Oran sera attribuée au club qui totalisera le plus petit nombre de points avec ses trois premiers coureurs classés.

Des médailles seront également offertes.



### L'ÉPREUVE RÉSERVÉE AUX MINIMES

Comme l'an dernier, les Minimes auront eux aussi leur épreuve avec départ et arrivée au Vélodrome municipal. Ils se donneront la réplique sur deux tours de Misserghin, avec départ à 8 heures.

#### Liste des Prix

- |     |             |   |    |     |   |    |     |   |    |     |   |     |     |
|-----|-------------|---|----|-----|---|----|-----|---|----|-----|---|-----|-----|
| 1.  | 1.000       | - | 2. | 700 | - | 3. | 600 | - | 4. | 500 | - | 5.  | 400 |
| 6.  | 300         | - | 7. | 300 | - | 8. | 300 | - | 9. | 200 | - | 10. | 200 |
| 11. | à 15 : 100. |   |    |     |   |    |     |   |    |     |   |     |     |

Total : 5.000 fr.

## Le Palmarès des Anciennes Gloires du Cyclisme Oranien

### FERNANDEZ JOSEPH

Fernandez Joseph, actuellement chef d'atelier au Parc automobile municipal d'Oran, est un ancien champion cycliste oranais. Il fit partie de l'équipe des champions du Plateau Saint-Michel et ils étaient nombreux avant la guerre de 1914-18.

Leur quartier général était la place Hippolyte Giraud, et c'est de là qu'avaient lieu les départs pour l'entraînement, et où il se retrouvait souvent avec Garcia Jean, dit « Lapize » ; les frères Sentis, Barion, Falco, Chapot, Fauvernier, Galem, Bouiguès, les frères Altiéri, Girard, Calderon, Scharback.

Après avoir débuté à 16 ans dans l'équipe de football du « Deering », Fernandez fut tenté par la Petite Reine après ses débuts comme mécanicien au service de M. François Serviès, qui, avec ses frères, possédait l'important garage automobile situé à l'angle du Bd Lescure et du Bd Magenta.

Alternant sur la route et sur la piste, il s'adjugea avant 1912 les records d'Oranie sur piste de l'Heure et des Deux Heures.

En 1912, il remporta le Grand Prix de la Ville d'Oran, devant Bertrand, d'Alger, après avoir connu de nombreuses places d'honneur.

Par la suite, il se distingua aux côtés de coureurs métropolitains, Pichon et Pelletier, qui couraient pour la marque « Griffon ».

En 1913, il enleva la 2<sup>me</sup> étape de la célèbre course Alger-Oran.

En 1914, après sa victoire dans le Championnat de fond du Moto-Cycle Oranais, il

s'engagea pour la durée de la guerre comme mécanicien dans l'Aviation.

A son retour, en 1918, il reprit l'entraînement, mais fut contraint d'arrêter sa carrière à la suite d'un accident.

Devenu membre du MCO, il accompagna les jeunes dans les sorties dominicales, nombreuses à l'époque, et participa à de nombreux Brevets routiers avant d'abandonner définitivement la Petite Reine.

## Coureurs

Ne vous obstinez pas à rouler à gauche sur la route. En n'observant pas le Code de la Route, vous risquez des accidents et, à l'avance, vous aurez perdu la partie en cas d'accident, si minime soit-il...

## Les Challenges du C.R.O.F.F.C.

### CHALLENGE DU MERITE

- |    |      |   |    |     |     |     |     |   |    |     |
|----|------|---|----|-----|-----|-----|-----|---|----|-----|
| 1. | ROO  | : | 26 | A+1 | I+4 | M+2 | E+5 | V | 38 | pts |
| 2. | COB  | : | 21 | A+3 | I+6 | M+2 | E+3 | V | 35 | pts |
| 3. | ASPO | : | 19 | A+3 | I+7 | M   |     |   | 29 | pts |
| 4. | JSSE | : | 12 | A+2 | I+1 | M+2 | E+2 | V | 18 | pts |
| 5. | VSBH | : | 3  | A+5 | I+5 | V   |     |   | 13 | pts |
| 6. | CSM  | : | 2  | A+2 | I+2 | M+1 | E+1 | V | 13 | pts |
| 7. | PCBA | : | 2  | A   |     |     |     |   | 2  | pts |
| 8. | UST  | : | 1  | A   |     |     |     |   | 1  | pt  |
| 9. | AVCO | : |    |     |     |     |     |   | 0  | pt  |



### LE CHALLENGE DU NOMBRE

- |    |      |   |    |     |     |      |   |    |     |
|----|------|---|----|-----|-----|------|---|----|-----|
| 1. | ROO  | : | 26 | A+1 | I+4 | M+24 | D | 55 | pts |
| 2. | ASPO | : | 19 | A+3 | I+7 | M+14 | D | 43 | pts |
| 3. | COB  | : | 21 | A+3 | I+6 | M+5  | D | 35 | pts |
| 4. | JSSE | : | 12 | A+2 | I+1 | M+10 | D | 25 | pts |
| 5. | CSM  | : | 7  | A+2 | I+2 | M+5  | D | 16 | pts |
| 6. | VSBH | : | 3  | A+5 | I+4 | D    |   | 12 | pts |
| 7. | UST  | : | 1  | A+9 | D   |      |   | 10 | pts |
| 8. | PCBA | : | 2  | A+5 | D   |      |   | 7  | pts |
| 9. | AVCO | : | 5  | D   |     |      |   | 5  | pts |



### LE CLASSEMENT DES COUREURS

- |     |  |   |      |    |        |
|-----|--|---|------|----|--------|
| 1.  | Giménez Paul (ROO)   | : | 10+2 | 12 | pts    |
| 2.  | Giméno Fernand (COB)   | : | 8+2  | 10 | pts    |
| 3.  | Niéo Ernest (VSBH)   | : | 9    | 9  | pts    |
| 4.  | Ségura J.C. (VSBH)   | : | 1+6  | 7  | pts    |
| 5.  | Sanchez Henri (JSSE)   | : | 7    | 7  | pts    |
| 6.  | Rémy Sanrafael (VSBH)  | : | 4+1  | 5  | pts    |
| 7.  | Valéro (CSM)   | : | 3    | 3  | pts    |
| 8.  | Lopez Alain (COB)  | : | 3    | 3  | pts    |
| 9.  | ex aequo : Mellina Ed (ROO) - Les-tourneau (ROO) - Lavarelo (ASPO) - Damerment (PCBA)    | : | 2    | 2  | pts.   |
| 15. | ex aequo : Boutléis Md (COB) - Robert Gaspard (ROO) - Alonso Joseph (COB) - Soler (PCBA) | : | 1    | 1  | point. |



### LE CLASSEMENT DES MINIMES

- |    |                    |       |   |     |
|----|--------------------|-------|---|-----|
| 1. | Scro Fernand (ROO) | ..... | 9 | pts |
| 2. | Escalès René (ROO) | ..... | 5 | pts |
| 3. | Lopez Yves (CSM)   | ..... | 3 | pts |
| 4. | Bourgogne (ROO)    | ..... | 1 | pt  |

## Les Licenciés du C.R.O.

### COUREURS

204	Bergded Ben Moh. (COB)	
	A 4 Maroc	3.186
205	Ben M'Hamed Ben Abdel. (COB)	
	A 4 Maroc	3.187
206	Garcia Lucien (CSM)	A 4 18.981
207	Bouarfa Haamou (ASPO)	
	A 4 Maroc	3.189

### MINIMES

28	Le Trévedic Jean-Cl. (ASPO)	3.144
29	Ballesterio Jean-Pierre (ASPO)	3.143

## Les Records à battre

Le record de l'heure sur piste de l'Afrique du Nord est détenu par Vitalis Roger, de l'ASPO, avec 42 km. 636, depuis le 21 juillet 1956.



Le record du kilomètre lancé est détenu par l'ancien champion de France Darrigade, qui a couvert la distance en 1' 9" 3-5.

Le coureur Bandini Jean-Pierre, de l'ASPO a établi le record local le 21 octobre 1956, en 1' 12" 1-5.

Le C.R.O. offre une prime de 500 francs au coureur qui battra le record de Bandini et 1.000 francs si le temps de Darrigade est égalé ou battu.



Le record du tour de piste (départ lancé) est détenu par Darrigade qui, en 1954, a effectué la distance en 15" 3-5.

Le record local est détenu par Giméno (COB) avec 16" 2-5.



Le record du tour de piste (départ arrêté) est détenu par Darrigade qui, en 1954, a effectué la distance en 20" 3-5.

Le 2 décembre 1956, Guttierrez A., de la ROO, a effectué la distance en 21" 1-5.



Le C.R.O. rappelle à ses coureurs licenciés qu'une prime de 3.500 francs est offerte au coureur qui battra le record de Vitalis.

Cette prime sera portée à 7.000 francs si la distance parcourue est égale ou supérieure à 43 kilomètres.

## Echos de la Route et de la Piste

Giméno, du COB, qui vient d'être rendu à la vie civile, ne cesse de penser aux championnats de France militaires, où il avait des chances de se distinguer cette année.

Que Giméno se rassure et, s'il le veut, grandes sont ses chances d'endosser d'ici peu le maillot de Champion d'Oranie sur route des Indépendants.



Candéla, l'espoir du COB, et vainqueur du dernier Tour d'Oranie, après avoir été, avec Bourlon, l'animateur du Prix de la Céramique, à Melun, s'est classé 10<sup>me</sup> dans cette épreuve.



Collado, toujours à Sidi-Bel-Abbès, a fixé sa rentrée sur route au 12 mai.

Belle perspective d'une magnifique partie de manivelles qui va être offerte aux dirigeants de la ROO pour leur épreuve.



Une nouvelle et magnifique journée de cyclisme est en préparation avec les dirigeants du COB et les généreux mécènes de la cité célèbre par son magnifique terrain d'aviation.

## P.V. de la Réunion du 23-4-57

### INFORMATIONS

#### Courrier Arrivée

— FFC Paris : renseignements à fournir concernant pourcentage 5 %.

#### Courrier Départ

— FFC Paris : réponse à renseignements concernant pourcentage 5 % - fiche de caisse n° 11 et divers talons.

— EPS Alger : demande trois titres de passage gratuit pour qualifiés Premier Pas Dunlop à Reims.

— VSBH - COB : questionnaires concernant qualifiés pour Reims.

### EPREUVE AUTORISEE

#### Réunion Vélodrome municipal du 28-4-57

Brassard - 4<sup>me</sup> Médaille (offerte par M. Etienne, Sports à Oran) - Tentatives de records - Epreuves pour Minimes, 4<sup>èmes</sup> et toutes catégories.

Officiels : délégué : M. Tustes - commissaires : MM. Andréo et Catabard (juge) - délégués aux virages : MM. Bandini et Lavarelo - compte-tours : M. Gonzalès M.

Le Président : M. DUMESGES.

Le Secrétaire : M. ANDREO.

## P.V. de la Réunion du 30-4-57

### INFORMATIONS

#### Courrier Arrivée

— FFC Paris : calendrier 1957 et renseignements Premier Pas Dunlop.

— Ville d'Oran : réception pour remise Coupe « Ville de France la plus sportive », autorisation épreuve sur piste du 28 avril et convocation pour réunion Office municipal des Sports.

— Préfecture : consignes pour tracés des épreuves sur route.

— M. de Stampa : renseignements pour abonnement « Oranie-Cycliste ».

— VSBH : réponse à questionnaire concernant coureur Cano.

#### Courrier Départ

— FCC Paris : retour questionnaires Premier Pas Dunlop, calendrier 1957 et divers talons.

— EPS Alger : réponse à questionnaire concernant activité C.R.O.

— M. de Stampa : réponse à demande de renseignements.

— C.R. Champagne : retour questionnaires qualifiés Premier Pas Dunlop.

— Ville d'Oran : demande autorisation pour réunion vélodrome du 28 avril.

### EPREUVES AUTORISEES

Piste - 5<sup>me</sup> Médaille - CRO - 5 mai 1957

#### Route

Après accord entre clubs et CRO, le VIII<sup>me</sup> Grand Prix de la Ville d'Oran sera organisé par le COB.

Prix BAO, interrégionale, toutes catégories et minimes - ROO - 12 mai 1957.

### DIVERS

M. Dumesges, membre du Comité de l'Office Municipal des Sports, fait l'exposé des deux réunions auxquelles il a assisté.

### HOMOLOGATION

Epreuve sur piste du 28 avril 1957

#### RESULTATS TECHNIQUES

4<sup>me</sup> Médaille :

1. Martinez M. (ASPO) 2. Bénamar (ASPO) 3. Lestourneau (ROO)

Brassard du CRO :

1. Ségura J.C. (VSBH) 2. Lavarelo (ASPO)

Minimes :

Vitesse - 1. Soro (ROO) 2. Lopez Y. (CSM) 3. Lopez G. (JSSE)

Elimination - 1. Soro (ROO) 2. Escalès (ROO) 3. Lopez G. (JSSE)

Course de primes :

Lavarelo (ASPO) 4 x 1<sup>er</sup> ; Martinez (ASPO) 1 x 1<sup>er</sup> et Lorca (ROO) 1 x 1<sup>er</sup>.

Individuelle 40 tours :

1. Ségura J.C. (VSBH) 15 pts ; 2. Giméno (COB) 15 pts ; 3. Castel (COB) 13 pts ; 4. Lavarelo (ASPO) 4 pts.

Le Président : M. DUMESGES.

Le Secrétaire : M. ANDREO.